

20. IŠORĖS SANTYKIAI

1. 31993 R 3030: 1993 spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių iš trečiųjų šalių bendrųjų importo taisyklių (OL L 275, 1993 11 8, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

- 31993 R 3617: 1993 12 22 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3617/93 (OL L 328, 1993 12 29, p. 22),
- 11994 N: Aktu dėl stojimo sąlygų ir Sutarčių pritaikomųjų pataisų – Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimas (OL C 241, 1994 8 29, p. 21),
- 31994 R 0195: 1994 1 12 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 195/94 (OL L 29, 1994 2 2, p. 1),
- 31994 R 3169: 1994 12 21 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3169/94 (OL L 335, 1994 12 23, p. 33),

- 31994 R 3289: 1994 12 22 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 3289/94 (OL L 349, 1994 12 31, p. 85),
- 31995 R 1616: 1995 7 4 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1616/95 (OL L 154, 1995 7 5, p. 3),
- 31995 R 3053: 1995 12 20 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3053/95 (OL L 323, 1995 12 30, p. 1),
- 31996 R 0941: 1996 5 28 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 941/96 (OL L 128, 1996 5 29, p. 15),
- 31996 R 1410: 1996 7 19 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1410/96 (OL L 181, 1996 7 20, p. 15),
- 31996 R 2231: 1996 11 22 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2231/96 (OL L 307, 1996 11 28, p. 1),
- 31996 R 2315: 1996 11 25 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2315/96 (OL L 314, 1996 12 4, p. 1),

- 31997 R 0152: 1997 1 28 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 152/97 (OL L 26, 1997 1 29, p. 8),
- 31997 R 0447: 1997 3 7 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 447/97 (OL L 68, 1997 3 8, p. 16),
- 31997 R 0824: 1997 4 29 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 824/97 (OL L 119, 1997 5 8, p. 1),
- 31997 R 1445: 1997 7 24 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1445/97 (OL L 198, 1997 7 25, p. 1),
- 31998 R 0339: 1998 2 11 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 339/98 (OL L 45, 1998 2 16, p. 1),
- 31998 R 0856: 1998 4 23 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 856/98 (OL L 122, 1998 4 24, p. 11),
- 31998 R 1053: 1998 5 20 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1053/98 (OL L 151, 1998 5 21, p. 10),
- 31998 R 2798: 1998 12 22 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2798/98 (OL L 353, 1998 12 29, p. 1),

- 31999 R 1072: 1999 5 10 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1072/1999 (OL L 134, 1999 5 28, p. 1),
- 32000 R 1591: 2000 7 10 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1591/2000 (OL L 186, 2000 7 25, p. 1),
- 32000 R 1987: 2000 9 20 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1987/2000 (OL L 237, 2000 9 21, p. 24),
- 32000 R 2474: 2000 11 9 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2474/2000 (OL L 286, 2000 11 11, p. 1),
- 32001 R 0391: 2001 2 26 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 391/2001 (OL L 58, 2001 2 28, p. 3),
- 32001 R 1809: 2001 8 9 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1809/2001 (OL L 252, 2001 9 20, p. 1),
- 32002 R 0027: 2001 12 28 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 27/2002 (OL L 9, 2002 1 11, p. 1),

- 32002 R 0797: 2002 5 14 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 797/2002 (OL L 128, 2002 5 15, p. 29).

III priedo 28 straipsnio 6 dalies valstybių narių sąraše tarp įrašų, skirtų Beniliuksui ir Vokietijai, įterpiama:

„CY = Kipras

CZ = Čekija“,

tarp įrašų, skirtų Danijai ir Graikijai:

„EE = Estija“,

tarp įrašų, skirtų Jungtinei Karalystei ir Airijai:

„HU = Vengrija“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Portugalijai:

„LT = Lietuva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Lenkija“

ir po įrašo, skirto Švedijai:

„SI = Slovėnija

SK = Slovakija“.

2. 31994 R 0517: 1994 m. kovo 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 67, 1994 3 10, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

- 31994 R 1470: 1994 6 27 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1470/94 (OL L 159, 1994 6 28, p. 14),
- 31994 R 1756: 1994 7 18 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1756/94 (OL L 183, 1994 7 19, p. 9),

- 31994 R 2612: 1994 10 27 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2612/94 (OL L 279, 1994 10 28, p. 7),
- 31994 R 2798: 1994 11 14 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2798/94 (OL L 297, 1994 11 18, p. 6),
- 31994 R 2980: 1994 12 7 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2980/94 (OL L 315, 1994 12 8, p. 2),
- 31995 R 1325: 1995 6 6 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1325/95 (OL L 128, 1995 6 13, p. 1),
- 31996 R 0538: 1996 3 25 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 538/96 (OL L 79, 1996 3 29, p. 1),

- 31996 R 1476: 1996 7 26 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1476/96 (OL L 188, 1996 7 27, p.4),
- 31996 R 1937: 1996 10 8 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1937/96 (OL L 255, 1996 10 9, p. 4),
- 31997 R 1457: 1997 7 25 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1457/97 (OL L 199, 1997 7 26, p. 6),
- 31999 R 2542: 1999 11 25 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2542/1999 (OL L 307, 1999 12 2, p. 14),

- 32000 R 0007: 1999 12 21 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 7/2000 (OL L 2, 2000 1 5, p. 51),
 - 32000 R 2878: 2000 12 28 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2878/2000 (OL L 333, 2000 12 29, p. 60),
 - 32001 R 2245: 2001 11 19 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2245/2001 (OL L 303, 2001 11 20, p. 17),
 - 32002 R 0888: 2002 5 24 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 888/2002 (OL L 146, 2002 6 4, p. 1),
 - 32002 R 1309: 2002 7 12 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1309/2002 (OL L 192, 2002 7 20, p. 1).
- a) III A priede iš teksto su antrašte „Prancūzija, MFA sąrašo ir panašios šalys, GATT narės“ išbraukiami šie įrašai:

„Čekoslovakija“,

„Vengrija“,

„Malta“,

„Lenkija“.

- b) III A priede trečioji dalis su antrašte „JK likusioji tekstilės gaminių zona“ pakeičiama taip:
„,,CEFTA zona“ – tai Austrija, Belgija, Kipras, Čekija, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Vengrija, Islandija, Airija, Italija, Latvija, Lichtenšteinas, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Norvegija, Lenkija, Portugalija, Slovakija, Slovėnija, Ispanija, Švedija, Šveicarija ir Jungtinė Karalystė.“
- c) III A priede septintoji dalis su antrašte „JK likusioji tekstilės gaminių zona“ pakeičiama taip:
„,,valstybinę prekybą vykdanči zona“ – tai Albanija, Bulgarija, Kambodža, Kinija, Korėja (Šiaurės), Laosas, Mongolija, Rumunija, Tarybų Sąjunga ir Vietnamas.“

3. 31994 R 3168: 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr.3168/94, įvedantis Bendrijos importo licenciją taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš trečiųjų šalių taisyklių (OL L 335, 1994 12 23, p. 23), su pakeitimais, padarytais:

– 31995 R 1627: 1995 7 5 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1627/95 (OL L 155, 1995 7 6, p. 8).

a) Priedo 2 priedēlio pavadinimas pakeičiamas taip:

„2 priedelis

Lista de las autoridades nacionales competentes
Seznam příslušných vnitrostátních orgánů
List over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Riiklike pädevate asutuste nimekiri
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
Liste des autorités nationales compétentes
Elenco delle competenti autorità nazionali
Valstu kompetento iestāžu saraksts
Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas
Az illetékes nemzeti hatóságok listája
Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti
Lijst van bevoegde nationale instanties
Lista właściwych organów krajowych
Lista das autoridades nacionais competentes
Seznam pristojnih nacionalnih organov
Zoznam príslušných štátnych orgánov
Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista
Förteckning över behöriga nationella myndigheter“

b) Priedo 2 priedēlis papildomas taip:

„16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Washingtonova 13

192 49 Praha 1

Tel: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Tel: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tel. +371 7013101

Fax +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85

1024 Budapest

Tel: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Tel: +48 22 628 55 53

Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Tel.: +386 1 478 3521

Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116“.

4. 31996 R 2465: 1996 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2465/96 dėl ekonominių ir finansinių Europos bendrijos ir Irako santykių nutraukimo (OL L 337, 1996 12 27, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

– 32002 R 1346: 2002 7 25 Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1346/2002 (OL L 197, 2002 7 26, p. 1).

I priede tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax: +420 22422 1811“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881“

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ.6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Faks.: 370 5 231 30 90“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVĖNIJOJE

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531“.

5. 31998 R 1705: 1998 m. liepos 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1705/98 dėl tam tikrų ekonominių ryšių su Angola nutraukimo siekiant paraginti „União Nacional para a Independência Total de Angola“ (UNITA) įvykdyti įsipareigojimus taikos procese ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2229/97 (OL L 215, 1998 8 1, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

- 31999 R 0753: 1999 4 12 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 753/1999 (OL L 98, 1999 4 13, p.3),
- 32001 R 2231: 2001 11 16 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2231/2001 (OL L 301, 2001 11 17, p. 17),
- 32001 R 2536: 2001 12 21 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2536/2001 (OL L 341, 2001 12 22, p. 70),
- 32002 R 0271: 2002 2 14 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 271/2002 (OL L 45, 2002 2 15, p. 16),
- 32002 R 0689: 2002 4 22 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 689/2002 (OL L 106, 2002 4 23, p. 8).

VIII priede pateiktame 3 ir 4 straipsniuose nurodytų atsakingų nacionalinių institucijų pavadinimų ir adresų sąrašė tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Lēšų įšaldymas:

Finantsinspeksiioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501“

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Prekybos, pramonės ir turizmo ministerija)

6 Andreas Araouzos Street

1421 Nicosia

Tel: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tel: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Faks.: 370 5 231 30 90“

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tel: +36-1-458 1000

Fax: +36-1-212 5918

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet

Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il–Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00–580 Warszawa

Tel: +48 22 523 93 48

Fax: +48 22 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJOJE

3 straipsnis:

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

4 straipsnis:

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo financií

Stefanovicova 5

817 82 Bratislava

Ministerstvo hospodárstva

Mierová 19

827 15 Bratislava“.

6. 31999 R 1547: 1999 m. liepos 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1547/1999, pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 259/93 nustatantis kontrolės tvarką, reglamentuojančią tam tikrų rūšių atliekų vežimą į tam tikras šalis, kurioms netaikomas OECD sprendimas C(92)39 final (OL L 185, 1999 7 17, p. 1), su pakeitimais, padarytais:

- 32000 R 0334: 2000 2 14 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 334/2000 (OL L 41, 2000 2 15, p. 8),
- 32000 R 0354: 2000 2 16 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 354/2000 (OL L 45, 2000 2 17, p. 21),
- 32000 R 1208: 2000 6 8 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1208/2000 (OL L 138, 2000 6 9, p. 7),
- 32000 R 1552: 2000 7 14 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1552/2000 (OL L 176, 2000 7 15, p. 27),
- 32001 R 1800: 2001 9 13 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1800/2001 (OL L 244, 2001 9 14, p. 19),
- 32001 R 2243: 2001 11 16 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2243/2001 (OL L 303, 2001 11 20, p. 11).

- a) A priede išbraukiami įrašai, skirti Kiprui, Vengrijai ir Lenkijai.
- b) B priede išbraukiami įrašai, skirti Lietuvai, Maltai ir Slovakijai.
- c) C priede išbraukiamas įrašas, skirtas Latvijai.
- d) D priede išbraukiami įrašai, skirti Kiprui, Estijai, Lietuvai, Slovakijai ir Slovėnijai.

7. 32000 R 1081: 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1081/2000 dėl įrangos, kuri gali būti panaudota vidinėms represijoms ar teroristiniams tikslais, pardavimo, tiekimo ir eksporto į Birmą (Mianmarą) uždraudimo ir asmenų, kurie šioje šalyje yra susiję su svarbiomis vyriausybiniomis funkcijomis, lėšų įšaldymo (OL L 122, 2000 5 24, p. 29) su pakeitimais, padarytais:

- 32002 R 1883: 2002 10 22 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1883/2002 (OL L 285, 2002 10 23, p. 17).

III priede tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675 Jindřišská 14

111 21 Praha 1

tel.: +420 25704 4501

fax: +420 25704 4502“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Lėšų įšaldymas:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel. (372) 66 80 500

Fax (372) 66 80 501

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Faks.: 370 5 231 30 90

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 94 12

Faks.: +370 5 262 39 74“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJOJE

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531“

8. 32000 R 2488: 2000 m. lapkričio 10 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2488/2000, tęsiantis su p. Miloševičiumi ir jo bendrininkais susijusių lėšų įšaldymą ir panaikinantį Reglamentus (EB) Nr. 1294/1999 ir 607/2000 bei Reglamento (EB) Nr. 926/98 2 straipsnį (OL L 287, 2000 11 14, p. 19), su pakeitimais, padarytais:

– 32001 R 1205: 2001 6 19 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1205/2001 (OL L 163, 2001 6 20, p. 14).

II priede pateiktame 2 straipsnio 2 dalyje, 3 ir 4 straipsniuose nurodytų atsakingų nacionalinių institucijų sąraše tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501“

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia)
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic
1 Apellis Street
1403 Nicosia)
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tel: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel: +370 5 236 24 44

Fax. +370 5 231 30 90“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tel: +36-1-327 2100

Fax: +36-1-318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet

Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il–Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel: +48 22 523 93 48

Fax: +48 22 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJOJE

2 straipsnio 2 dalis ir 3 straipsnis:

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531“

9. 32001 D 0076: 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 2001/76/EB, pakeičiantis 1978 m. balandžio 4 d. sprendimą dėl tam tikrų rekomendacijų taikymo oficialiai remiamam eksporto kreditavimui (OL L 32, 2001 2 2, p. 1), su pakeitimais, padarytais:

– 32002 D 0634: 2002 7 22 Tarybos sprendimu 2002/634/EB (OL L 206, 2002 8 3, p. 16)

a) Priedo I skyriaus 1 punkto a papunktis pakeičiamas taip:

„a) Susitarimo dalyviai: Australija, Kanada, Europos bendrija (į kurią įeina šios šalys: Austrija, Belgija, Kipras, Čekija, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Vengrija, Airija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija, Slovakija, Slovėnija, Ispanija, Švedija, Jungtinė Karalystė), Japonija, Korėja, Naujoji Zelandija, Norvegija, Šveicarija ir Jungtinės Valstijos;“.

b) Priedo III skyriaus 34 punkto b papunkčio⁵ dalis pakeičiama taip:

„5. Nepaisant patenkinančių ir nepatenkinančių tikslinės pagalbos gavimo sąlygų šalių klasifikacijos, tikslinės pagalbos teikimas Bulgarijai ir Rumunijai yra reglamentuotas Dalyvių susitarime, kuriuo siekiama išvengti tokių kreditų, išskyrus negrąžinamas paskolas, pagalbą maisto produktais ir humanitarinę pagalbą tol, kol toks susitarimas galioja. OECD ministrai patvirtino šį principą 1991 m. birželio mėn.*

- * Nepaisant patenkinančių ir nepatenkinančių tikslinės pagalbos gavimo sąlygų šalių klasifikacijos, tikslinės pagalbos teikimo Baltarusijai, Rusijos Federacijai ir Ukrainai politika yra reglamentuota Dalyvių susitarime, kuriuo siekiama išvengti tokių kreditų, išskyrus negrąžinamas paskolas, pagalbą maisto produktais ir humanitarinę pagalbą. Dėl šio susitarimo pratęsimo sprendžiama kasmet, paprastai ketvirtąjį metų ketvirtį.

Taikant švelnų draudimą atominės elektrinės eksploatavimo nutraukimas dėl avarijos ar saugos priežasčių gali būti laikomas „humanitarine pagalba“.

- c) Priedo I priedo I skyriaus 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. Dalyvavimas

Sektoriaus susitarimo dalyviai: Australija, Europos bendrija (į kurią įeina šios šalys: Austrija, Belgija, Kipras, Čekija, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Vengrija, Airija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Lenkija, Portugalija, Slovakija, Slovėnija, Ispanija, Švedija, Jungtinė Karalystė), Japonija, Korėja ir Norvegija.“

10. 32001 R 2501: 2001 m. gruodžio 10 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2501/2001, taikantis bendrųjų preferencinių tarifų sistemą 2002 m. sausio 1 d. – 2004 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui (OL L 346, 2001 12 31, p. 1).

1 priede iš sąrašo išbraukiamas įrašas, skirtas Kiprui.

11. 32001 R 2580: 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 70).

Priede pateiktame 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytų atsakingų nacionalinių institucijų sąrašė tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Policejní prezídium České republiky
(Čekijos Respublikos policijos prezidiumas)
Strojnická 27
170 89 Praha 7
Tel: +420 97483 4351
Fax: +420 97483 4700
e-mail: sekretpp@mvcv.cz“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel +372 6 317 100
Fax +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tel: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tel: +357-22-889100

Fax: +357-22-665080

E-mail: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tel: +357-22-889100

Fax: +357-22-665080

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tel: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel: +370 5 236 24 44

Fax. +370 5 231 30 90“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tel: +36-1-327 2100

Fax: +36-1- 318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356-21-24 28 53

Fax: +356-21-25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel: +48 22 523 93 48

Fax: +48 22 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVĖNIJOJE

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tel: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra

Pribinova 2

812 72 Bratislava

Tel: +421 2 5292 3659

Fax: +421 2 5296 7746“

12. 32002 R 0076: 2002 m. sausio 17 d. Komisijos sprendimas (EB) Nr. 76/2002, įvedantis išankstinę Bendrijos priežiūrą tam tikrų geležies ir plieno gaminių, kuriems taikomos EAPB ir EB sutartys, kilusių iš tam tikrų trečiųjų šalių, importui (OL L 16, 2002 1 18, p. 3), su pakeitimais, padarytais:

– 32002 R 1337: 2002 7 24 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1337/2002 (OL L 195, 2002 7 24, p. 25).

a) Priede pavadinimas pakeičiamas taip:

„*PRIEDAS*

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“

- b) Priede į tekstą su antrašte „Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas“ tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax: +420 22422 1811“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„EESTI

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tel (372) 6 967 722

Fax (372) 6 967 727“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV – 1519

Tel. Nr. (371) 7013101;

Fax Nr. (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 50 30

Faks.: +370 5 262 39 74“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tel: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTOJE

Diviżjoni għall-Kummerc

Servizzi Kummercjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Faks: + 48 22 693 40 21

Tel +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116“

13. 32002 R 0152: 2002 m. sausio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 152/2002 dėl tam tikrų EAPB ir EB plieno gaminių eksporto iš Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos į Europos bendriją (dvigubo patikrinimo sistema) ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 190/98 (OL L 25, 2002 1 29, p. 1).

a) III priedo pavadinimas pakeičiamas taip:

„III PRIEDAS

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“

b) III priede tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee“,

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tel +372 6 967 722

Fax +372 6 967 727“

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Tel: +357-22-867100

Fax:+357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tel: +371 7013101

Fax: +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tel.: +370 5 262 50 30

Faks.: +370 5 262 39 74“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Tel: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

MALTOJE

Diviżjoni għall-Kummerc

Servizzi Kummercjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tel: +356 25690214

Fax: +356 25690299“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00–507 Warszawa

Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021

Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116“

14. 32002 R 0310: 2002 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 310/2002 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Zimbabvei (OL L 50, 2002 2 21, p. 4) su pakeitimais, padarytais:

- 32002 R 1224: 2002 7 8 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1224/2002 (OL L 179, 2002 7 9, p. 10),
- 32002 R 1345: 2002 7 24 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1345/2002 (OL L 196, 2002 7 25, p. 28),
- 32002 R 1643: 2002 9 13 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1643/2002 (OL L 247, 2002 9 14, p. 22).

III priede tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

tel.: +420 25704 4501

fax: +420 25704 4502“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199“

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel. +372 66 80 500

Fax +372 66 80 501,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: +357 22 300600

Fax: +357 22 661881

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tel. Nr. (371)7016201, (371) 7016207

Fax Nr. (371)7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Faks.: 370 5 231 30 90“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tel: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVĖNIJOJE

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: +386 1 478 20 00

Faks: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116“

15. 32002 D 0602: 2002 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimas 2002/602/EAPB dėl tam tikrų apribojimų taikymo tam tikrų plieno gaminių importui iš Rusijos Federacijos (OL L 195, 2002 7 24, p. 38)

a) II priedo III dalies 18 straipsnio 6 punkto antroji įtrauka pakeičiama taip:

„– šios dvi raidės, nurodančios numatomos paskirties vietos valstybę narę:

B = Belgija
CZ = Čekija
DK = Danija
DE = Vokietija
EE = Estija
EL = Graikija
ES = Ispanija
FR = Prancūzija
IE = Airija
IT = Italija
CY = Kipras
LV = Latvija
LT = Lietuva
LU = Liuksemburgas
HU = Vengrija
MT = Malta
NL = Nyderlandai
AT = Austrija
PL = Lenkija
PT = Portugalija
SI = Slovėnija
SK = Slovakija
FI = Suomija
SE = Švedija
GB = Jungtinė Karalystė“

b) II priede pateiktas valstybių narių atsakingų nacionalinių institucijų sąrašo pavadinimas pakeičiamas taip:

„LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“

- c) II priede pateiktame valstybių narių atsakingų institucijų sąraše tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Fax: +420 22422 1811“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11

15072 Tallinn

Fax (372) 6 313 660“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Fax +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Faks: +370 5 262 39 74“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Fax: +36-1 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerc

Servizzi Kummercjali

Lascaris

Valletta CMR02

Fax: +356 25690299“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00–507 Warszawa

Fax: +48 22 693 40 22“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116“

16. 32002 R 0881: 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Osama bin Ladenu, Alkaeda tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių įšaldymą (OL L 139, 2002 5 29, p. 9), su pakeitimais, padarytais:

- 32002 R 0951: 2002 6 3 Komisijos reglamentu (EB) Nr. 951/2002 (OL L 145, 2002 6 4, p. 14).

II priedo tekste su antrašte „5 straipsnyje minėtų atsakingų institucijų sąrašas“ tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel. : +420 2 57044501

Fax. : +420 2 57044502“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Lēšų įšaldymas:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501“,

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tel: +357 22 300600

Fax: +357 22 661881

Unit for Combating Money Laundering

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ.1

1403 Λευκωσία

Tel: +357 22 889100

Fax: +357 22 665080

E-mail: mokas@cytanet.com.cy

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tel: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo–Vaižganto 2

LT–2600 Vilnius

Tel: +370 5 236 24 44

Fax. +370 5 231 30 90,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tel: +361 458 1000

Fax: +361 212 5918

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet

Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il–Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel: +48 22 523 93 48

Fax: +48 22 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVENIJOJE

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel: +386 1 471 90 00

Fax: +386 1 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za
zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Faks: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo hospodárstva

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel: +421 2 4854 1421

Fax: +421 2 4342 3949“

17. 32002 R 1318: 2002 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1318/2002 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Liberijai (OL L 194, 2002 7 23, p. 1).

I priede tarp įrašų, skirtų Belgijai ir Danijai, įterpiama:

„ČEKIJOJE

Ministerstvo financí České republiky

Sekretariát náměstkyně ministra zodpovědné za daňovou a celní oblast

Letenská 15

118 01 Praha 1

tel.: +420 25704 2526

fax: +420 25704 2400

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

tel.: +420 22406 2720

fax.: +420 22422 1811“,

tarp įrašų, skirtų Vokietijai ir Graikijai:

„ESTIJOJE

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 200

Fax +372 6 317 288“

tarp įrašų, skirtų Italijai ir Liuksemburgui:

„KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J. Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: 370 5 236 24 44

Faks.: 370 5 231 30 90“,

tarp įrašų, skirtų Liuksemburgui ir Nyderlandams:

„VENGRIJOJE

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tel: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20“,

tarp įrašų, skirtų Austrijai ir Portugalijai:

„LENKIOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29“

ir tarp įrašų, skirtų Portugalijai ir Suomijai:

„SLOVĖNIJOJE

Ministrstvo za
zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Faks: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531“